

گاؤری

گاؤری رسالیں

ٹیم

OCTOBER 15

شماره نمبر 2

بابائے گاؤری مولوی عبدالحق مانکرالی

ادارٹیں پیش تھی

مدیر اعلیٰ
محمد زمان ساگر
صدر
عبدالعلی
معاون مدیران
ایچ ایم کالامی، محمد نبی
شمشی خان
نمائندہ اترپڑ
وزیر الملک
نمائندہ ایشو
شیراللہ
نمائندہ کینولام (دہلی)
عبدالقیوم
نمائندہ تھل (دہلی)
پخت روان
نمائندہ کھلکوت (دہلی)
محمد اقبال
معاون خصوصی (دہلی)
جلال الدین

ایں رسالوں میں

ادارٹیں پیش تھی

2 عبدالحق مانکرالی پو

تہ مجلس
ایچ ایم کالامی

3 عبدالحق مانکرالی پو

تہ مجلس
دنیا حمہ

4 مولوی عبدالحق

مانکرالی مان خاص
دوست
شمعی خان کالامی

السلام علیکم عزت مند پروگ والّا
جی سی ڈی پی تھوں خدمت می
گاؤری رسالیں نیم ڈیزیناں دویم
شماره پیش کرینت۔
آس ما اولہ تہ ایم پی ملک امیر
زادہ مرحوم راگہ چٹوش۔ این
چھٹاں رسالہ می تہ "بابائے
گاؤری مولوی عبدالحق
مانکرالی (مرحوم) راگہ
خصوصی چٹریل شامل
کیت۔
عزت مند پروگ والّا
تانی جب سوئی
گہ ہار میج
آشیں۔ تے ہار
مانوچ تانی جیبیں
ترقی رہ ہار خوشال
آشاں۔ انگریزی، اردو تے پختو
نصاب مئی میلوگ، میڈیا رہ
استعمال ہوگ تے زیات چٹوگ
تے پروگاں وجا دہ ترقی این پیش
گہ روان تھی۔ پرہ مون لیل قسمات
تھی اوں مون جب نہ سرکارہ
نصاب می شامل کیت، نہ میڈیا
رہ استعمال بوینت تے نہ ای تہ
اساں چٹوگیں تے پروگیں کیر
خاص کوشش گرنٹ این نے تھیر
دہ مون جب
بیت تے نہ ای میڈیا این جب
تھی۔
این نے کی جی سی ڈی پی ا
امی کمی پورہ گروگیں کیر
گاؤری ایم ایل ای
سکول پا کولا
کیت تن ماگہ
ماسومان تانی جیب
تعلیم حاصل کرینت
تے تانی جب می ہار
کتاب پا چاپ کیت۔ آس
ما علاوہ میڈیا رہ گھیاگیں
کیر تہ این رسالہ شروع کیت
ان می تھوں چٹڑال قصا،
مضمون، رو، شاعری، لطیفاً،
شلوک، مثل تے دی پا میج میج
چٹریل شامل کرینت۔
این نے کیر تہ پروگ والّا گہ
درخواست گرنٹ اوں تہہ تانی
چٹریل این رسالوں آخری پائل رہ
داگیل ای میل دہ یا پتہ دہ ما گہ
لاڑا اوں تہ تھوں چٹریل رسالہ
مئی شامل گری تہ۔
خراب تے ختم
ہومیں روان تھی۔
UNESCO آں قانون می ہار
ماسوم گہ تانی جیب تعلیم حاصل
کروگ تسناں حق تھو پرہ تھکو پا
مون جب نصاب می پا شامل نہ

عبدالحکیم مانکرالی سے خصوصی مجالس چٹریل۔ ایچ ایم کلامی

کوستانان جب این ترقی ترے حفاظت رہ
کار گروگان تنظیم "گاؤری کمیونٹی
ڈیولپمنٹ پروگرام" ماہوار رسالہ "گاؤری"
شائع کران۔ کٹیک ٹیم تھی مہ
کوستانان اہم شخصیات راگہ
خصوصی رسالہ شائع
گروگان اسلسہ
شروع کیت، این
نیں کیر مہ
اولان رسالہ
مون مچوگ ایم
پی اے صاب
ملک امیر زادہ
(مرحوم) این خدمت رہ
چٹروش۔ ایچھٹان رسالہ

تن کون الفاظ چٹوگ ازده کیر ترے
تن تھی باڈ با چٹوگہ انگیر جام
کرینش۔

گاؤری جب ماگہ کلامی رموز
اشعار، ضرب المثل ترے گاؤری مثل
آن کتاب چٹرون امی کتاب
گاؤری کمیونٹی ڈیولپمنٹ
پروگرام آن تعاون ده چاپ پا
ہوت۔

ازده کیر۔ مولوی صاب این منش اون
علم چال اسین پیش گہ بار سائہ تلوگ
پکار۔ شائد این وجہ آش او سہ ہمیشہ
اپان ا شاگیر



ضرب المثل ترے گاؤری مثل
چٹری۔ امی کتاب گاؤری کمیونٹی
ڈیولپمنٹ پروگرام آن تعاون ده چاپ پا
ظاہر ہوت۔ ترے آس ما علاوہ اردو، پختو مئی پا
بار کتابونہ چٹوت خو بدقسمتی سہ تھیر
تنگی آن وجا تھی توں چاپ نہ ہوبات۔
(عبدالحکیم آ جولامین چو شاکیں آ

کرنش۔ ترے شاگردان سہ ہکوران صدق سہ
مینہ کرائش۔ ترے تسان بار واسطہ تعلیم یافتہ
خلک سہ آشنش۔

مولوی صاب گہ چٹوگان شوق کون
گشی ہوش؟

بوب لیکٹیئر گشی چٹوگان شوق ساتنش۔
تن کون الفاظ چٹوگ ازده کیر ترے تن
تھی باڈ سہ ارو با چٹوگہ انگیر جام
کرینت۔ تسان تہ روزگار پا چٹوگ ترے
معلومات ما علاوہ کی نہ آش۔ تیتھی مو
تن کوستانان جب گاؤری ما علاوہ اردو ترے
پختو مئی پا بار کتابونہ چٹو۔

مولوی صابہ کٹیک کتاب چٹوت ترے گان
گان؟

گاؤری جب ماگہ کلامی رموز اشعار،



الماری

کولا کیر ترے تن تھی کولان کتاب گرو۔
آ کتاب" کردش دوران باغرام" آن نام دہ
وادی سوات این مکمل تاریخ رہ پختو
جب مئی چٹوت، دوپام کتاب" تاریخ
کلام سوات کوستانان" گی میں تھیرہ دت
مئی سرسری نظار تلی ترے

مہ "بابائے گاؤری" عبدالحق مولوی صاب
رہ چٹنت این نین کیر مولوی صابین
قومیں خدمتات بارا مئی صحیح معلوماتیں
کیر مہ تسان پو عبدالحکیم مانکرالی سہ آ
خاص مجالس تھیک۔

یا اون این مجالس تھی الات خاص
جولاگ تھا سہ پا شریک کرم
س۔ مولی صابان کٹیک تعلیم آش؟

ج۔ مولی صابہ تعلیمیں کیر لیکٹیئرہ با مواتانی
اوطان چھیری مختلف خار مئی علیمان
چال باتانش۔ کلام ۱۱ ہ این وخہ تعلیم گہ
چھلہ خاص توجہ نہ دیانش۔ کلام مئی
تعلیم نہ ہوگان برابر آش۔ تھکو پا مولی
صابہ پرائمری آئی تعلیم حاصل کیر۔ ترے
زیاد ترای دینی علم مختلف مدرساً مئی

این کتاب مئی کالمیں مکمل تے واضح تاریخ مولی صابہ سمٹیش تے ئی کتاب" عجائبات و متفرقات" آن نام ده جنات، حیوانات تے جمادات راکه چٹڑال تھو، چوٹ کتاب ای "گوهر گنج" تے آس ما علاوه کتابونه آن نه ختم ہوگ والہ ا سلسلہ چٹڑال آس، عبدالحکیم ارو مولوی صاباں کتیک کتاب اوں توں موٹو این الماری مئی موجود نات مختلف خلکگه چاپ گروگیں کیر گی گا دگیر تسوں گه بام پتہ نہ ست۔ تے آ کتاب افغانستاناں صوبہ قندهار مئی کمپوٹر ره اوکالال تھو پرہ لا چاپ نہ

ہوای۔ امی کتاب ره نظار تلی تے

دی ا حقیقات پا مکھامک ینت

او مولی صاب این چھلاں

ایجادیں ذہن والا آس اوں سہ چٹڑوگ ما علاوه بار گان بشر

چاگ والہ پا آس۔ تن تانی تمام

کتاب مئی قسا گه فوٹو د حرکات دیش

تے امی فوٹو اپنا پنسل د چا تئی رتہ رانگ گراش۔

مولی صاب تانی

جب "گاؤری" آن باراً مئی

گه خیال ساتنش؟

مولوی صاب گه اردو،

پختو، عربی تے فارسی این چھله ینش لکه

کھیکی تانی جب پرہ تسان باوجود تن

تانی کتابونه گاؤری جب مئی چٹڑوگه توجه

دیت، خط پا تانی جبہ چٹرنش۔ تانی جب

گاؤری سہ تسان بیکوراں مینہ آس۔ تاس گه

ہمیشہ این فکر آشنش سہ ارو، اردو، پختو

تے دی جبونه کتابونه مئی شامل ہوگ تے

چٹڑوگ پروگاں وجا تھی ترقی گرن

بچینت تے مون جب ای زوال این

پیش گه روان تھی، این وجہ آشوں

تن بار کتابونه تانی جب "گاؤری"

مئی چٹڑو تے تمتهیں کتاب جی

سی ڈی پی آ چاپ پا کیر۔

کتاب چٹڑوگ ما علاوه مولوی

صابین قوم گه خاص خدمات؟

کتکیت انگریزانہ گالامہ

منصوبا کولا کیت تے توم آ

مولوی

صابین

خدمت ما

ضرول

فائده

گینت۔

اوم مئی

فرٹز برگر آس؟

این بھاگیں زراعت ره معلومات گرنش تن

زراعت آں حوالا سہ مولوی صابہ تاس سہ

کھانش، پرہ تن کھنہ اپان سہ

گیل نہ کھیش۔ یار دوست یا

کُم چچ میلا نہ ہوش تے لاراں

ماسوماں اپان سہ دستر خوان ره

بھانش۔ باس کیش تے ماسوماں سہ گپ

شپ دینش۔ این میچ مجالس مئی بھئی

شید پا نہ لیت بیردم بارہ اینچک بی تے

کھوپتان ہوت مئی شردہ تانی قلام پاچ کیر

تے کاپی بن کا واپسی این پن گیس۔

بار قسمیں نیم بوٹی تے فصل پا

مالوم بیت تن ده زراعت گه بار فائده

پہش۔ آس ما علاوه "ڈاکٹر جون بارٹ"

گاؤری" جب

ره مالومات کیر

تے کالام آ جی

سی ڈی پی آن

بنیاد تهاگ سہ

مولی صاب گه

تانی لاجھیم تھیر

مننش۔ مولی

صابہ اپنا گاؤری

جب ره بار مالومات کیر تے کتابونه پا

چٹڑو تن ده گاؤری جب این بار حفاظات

بیت۔ آس ما علاوه دی پا اوطنان تے باری

مالومات والا سہ سام سام پاش بو تن مئی

کوئٹہ آن مالومات والہ عبدالرازق پلوال آ پا

مولوی صاب این خدمات حاصل کیر۔

مولوی صاب گه کھاگ مئی کناں خوش



سوات کوستان ماگہ این چھلاں کم ای نات او
سہ تاریخ آن طالب علم تھو پره سہ مولانا
عبدالحق مانکرالی این شخصیت ما شیت نانت
تہ۔ یا ای تن مولانا صاب سہ ملاقات تے تسین
چچ ویلی نہ کیت تہ۔

مولانا صاب گان بیکوران
آش۔ تے انسان ما علاوہ
دی مخلوق سہ مثلاً، پیر،

زناور سہ پا تسین بار سنجینش۔ خلک کہ یو پلیناں
کہ قسماں مسلاً بوش تے

چنڑیل، شمشی خان کالامی

مولوی صاباً درآن گہ
خامخہ بچنش۔ اکثر مولوی صاب اپنا تسوں مدد
گہ بچنش۔ تے حال گہ بیرى مسلاں حل قرآنی
حل باتانش۔ تے رب العزت مریض کہ آرام دیانش۔
مولوی صاب گہ بوئی سہ پا بار مینہ آش۔ تسان
اندازہ مولوی صابان لاران تے داران ماحول تھی
سنجنش۔ زنگلی ماواں تے با ماواں تمیں باغ تے
بار قسماں تے بار رنگاں پھوڑ بھاگ او بھاگ
سجال تھو۔ تن مئی گلاباں پھوڑ تہ بار آکین
ایچ نظر مئ آشنش۔

مولوی صاب تانی ضرولتیں کیر لاران زناور
پا سانش تے زناور سہ پا تسین بار
سنجینش۔

مولوی صاب بار ساتہ اپان گہ شاگیر
منش تے ازده کروگ تے پشاگ
تسان تصرف آش۔

لگہ کون باموں
مسلمان



GCDP

گاؤری کمیونٹی ڈیولپمنٹ پروگرام

محلہ محبت تحصیل، پرما بازار، کالام، سوات

Phone: 051-2354551

Cell: 03135033844

03149233277

E-mail: gawriproject@yahoo.com

خدمتیں کیر تأس کہ چچ یاش تہ سہ تسان تھوس
و کھر کہ پھرنش۔ تے توم سہ بار خوشیلی سہ میلا
پختونخوا آن الات دی خار پھر گہ چوئی تہ۔

بوانش۔ تے ہمیشہ سیچ تے صدق باقأ
منش۔ کاسہ ای ذاتی دشمنی یا لی طبیعات نہ
سانش۔ بلا تفریق خدمات

مثال نہ آش۔ میں شک نہ ینت کو کم
تسان دارا تھی با کھاگ او پوگہ
تانی فرض گزنش۔ دیانش۔

آ چھاٹ یہ تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

1. "تاریخ کالام سوات کوستان" این
کتاب 1966 مئی چنڑوت تے اسان 337 پال
تھو۔ تے آس لی کال مئی مکمل کیش۔ این
کتاب مئی پورہ کالامیں تاریخ، ثقافت تے رسم
رواج راکہ نظار تلیت۔

2. "عجائب النواع" این کتاب 1977 چنڑوت
تے اسان 28 پال تھو۔ این کتاب مکمل تے نا
مکمل پالان زخیرہ تھو۔ این

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

مولوی صاب تانی جرمنی آن آ سیت تے گاؤری
جباں محقق ڈاکٹر جان بارٹ سہ مولوی صابان
لارہ گاش۔ گپ شپ ماگہ آک دی سہ تعرف
بوانش۔ کون ڈاکٹر جان بارٹ آن نمبر یاگ تے
تن تانی تعرف کیر تے مولی صاب بیسہ دیت" ارو
یار میں قسمت ماگہ انگریز خلک پا باٹ
نکانت۔ این جولاک رہ سہ بار بسو۔ تے محفل
بارہ سات بسہ ڈاک ہی۔

